

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Pm 788/92

egyrésről Budaörs Önkormányzata
székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.
képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester
a továbbiakban "Önkormányzat"

másrésről a Fővárosi Vízművek Részvénytársaság
székhelye: 1134 Budapest, Váci út 23-27.,
képviseli: Dr. Szőke Ferenc vezérigazgató, Dr. Réti Tamás, az Igazgatóság tagja
a továbbiakban: "Társaság"

között

Az Önkormányzat és a Társaság a továbbiakban együttesen "Fél" vagy "Felek".

1. CIKK- ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

- 1.1. A Felek megállapítják, hogy az Önkormányzat közigazgatási területén az 1990. évi LXV. törvényben, valamint az 1995. évi LVII. törvényben meghatározottak szerint az Önkormányzatok kötelező feladata az ivóvízellátásról való gondoskodás.
- 1.2. Az Önkormányzat az 1.1 pontban meghatározott feladatait a Társaság közreműködésével látja el, amelynek az Önkormányzat az egyik részvényese. Tekintettel arra, hogy az Önkormányzat nem bír többségi részesedéssel a Társaságban és a korábban a tulajdonát képező ivóvízszolgáltató közműveket (a "Vízközművek") a Társaságba apportálta, az apportált vagyontárgyaknak megfelelő terület (a "Terület") vízellátási feladatai teljesítésének biztosítására a Felek a jelen együttműködési megállapodást kötik meg.
- 1.3. A Felek megállapítják, hogy a közműves vízellátás közüzemi szolgáltatás, amely a Társaságot jogszabályban és a vízjogi üzemeltetési engedélyben foglalt előírásoknak megfelelően a Vízközművek teljesítőképességének a mértékéig szolgáltatásra kötelezi.
- 1.4. Ezt a szolgáltatást a Társaság - az Alapító Okirata (a továbbiakban "Alapító Okirat") szerint - jogosult és köteles ellátni a működési területén, a szerződés aláírásakor a tulajdonában lévő vagyonnal, a mindenkor hatályos jogszabályoknak és a szakmai követelmények előírásainak megfelelően.
- 1.5. A Felek a jelen megállapodásban olyan kérdésekről rendelkeznek, amelyek a törvényi és egyéb jogszabályi keretek között az Önkormányzat és a Társaság kapcsolatrendszerét a lehető legegyszerűbben szabályozzák, annak érdekében, hogy az Önkormányzat közigazgatási területén a vezetékes ivóvízellátás önkormányzati feladata a Társaság útján a fogyasztói igények messzemenő figyelembevételével - de a gazdálkodási feltételek határain belül - minél szélesebb körben megvalósuljon.

2. CIKK - A FELEK EGYÜTTMŰKÖDÉSE, KÖTELEZETTSÉGEI

2.1 Kapcsolattartás az Önkormányzattal

A jelen megállapodásban rögzített feladatok ellátása során a Társaság azokon a kapcsolati rendszereken túl, amelyek az Alapító Okiratából kitűnnek, elsősorban az Önkormányzat polgármesterével és az illetékes szakbizottságaival, valamint az illetékes ügyosztályokkal tart fenn munkakapcsolatot.

2.2 A Társaság feladatai

A Társaság az Önkormányzat területén az ivóvíz szolgáltatás keretében, a törvény, az Alapító Okirat és a Részvényesek döntéseinek keretei között:

- kizárólagosan működteti a jelen Megállapodás aláírásának időpontjában létező víztermelési és elosztási berendezéseket és a hálózatot az Önkormányzat területén, viseli a működésük, fenntartásuk, karbantartásuk és pótlásuk költségeit abban a mértékben, amennyiben a pótlás nem tartozik a 4.1.1. pont hatálya alá. Az 1. sz. Melléklet tartalmazza mindazoknak a víztermelési és elosztási berendezéseknek és hálózatoknak a felsorolását, amelyeket az Önkormányzat nem pénzbeni betétként a Társaságba apportált;
- saját feladatait és az Új Beruházásokra Vonatkozó Tervet évente egyszer egyezteteti és összehangolja a Önkormányzat által tervezett, a vízellátási rendszerre vonatkozó beruházásokkal;
- kötelezettséget vállal arra, hogy a közterületen folyó munkák (hálózatépítés, ill. egyéb a hálózatot érintő munkák) kivitelezésénél, a közterületi rendet kiemelten kezeli. Ennek teljesítését a vállalkozásba adott kivitelezési munkáknál a vállalkozási szerződésekben nyomtatékkal előírja és számon kéri (pl. munkaterület körülkerítése, kivilágítása, stb.);
- különös figyelmet fordít a csősérülések haladéktalan megszüntetésére, az üzemzavar elhárítások átfutási idejének minimalizálására;
- public relations munkát végez a takarékos vízfogyasztás megvalósulása érdekében;
- ha a vízellátásban olyan zavar keletkezik, amelyben a lakosság és a közegészségügyi közellátási intézmények vagy más stratégiaileg fontos fogyasztók vízellátása érintett, haladéktalanul tájékoztatja az Önkormányzatot, továbbá a zavar elhárításának módjáról az Önkormányzatot folyamatosan tájékoztatja;
- rendszeres szolgáltatói kapcsolatot tart fenn a fogyasztókkal;
- megadja a vízellátásra vonatkozó mindazon információkat, amelyeket az Önkormányzat vagy a fogyasztók, különösen a lakosság igényelnek;

- együttműködik az Önkormányzattal az általa megalkotandó, a Társaság tevékenységével összefüggő rendeletek, szabályzatok, díjmegállapítások előkészítésében, azok érvényesítésének és végrehajtásának elősegítésében.

2.3 Az Önkormányzat feladatai

Az Önkormányzat:

- dönt a Társaság által benyújtott Új Beruházásokra Vonatkozó Terv elfogadásáról a 4.2 Cikknek megfelelően; meghoz minden szükséges döntést az általa elfogadott Új Beruházások megvalósítása érdekében, továbbá a számára rendelkezésre álló finanszírozási lehetőségekkel és más forrásokból biztosítja az Új Beruházások megvalósításának megfelelő pénzügyi forrásait;
- a Társaságot bevonja az Önkormányzat éves költségvetési terveinek összeállításába vízellátási kérdésekben.
- a Társaságot bevonja a vízgazdálkodást érintő minden olyan jogi szabályozást előkészítő munkálatba, amelyben maga is részt vesz.
- fedezi a köztéri kutak vízellátásának költségét.

2.4 Új Közművek: Az Első Visszaütasítás Joga

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelenlegi vízszolgáltató és elosztó hálózat megnövelése ("Új Közművek") esetén az Önkormányzat csak akkor jogosult harmadik személynek biztosítani az Új Közművek üzemeltetésének a jogát, ha a Társaság írásban úgy nyilatkozik, hogy az Új Közműveket üzemeltetni nem kívánja, feltéve, hogy a bekapcsolandó új területeken ugyanazokat a feltételeket biztosítja, mint a már általa eddig üzemeltetett területeken.

3. CIKK - A VÍZDÍJ MEGHATÁROZÁSA

3.1 Általános feltételek

Az alábbi 3.3 és 3.4 Cikkben foglaltaknak alárendelten Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat területén alkalmazandó éves vízdíj ("Vízdíj") - mind a meglévő, mind a jelen Megállapodás megkötését követően létrejövő és a Társaság által üzemeltetett víziközművek tekintetében - ÁFA nélküli összege az alábbi két elem összege: (i) a Fővárosi Önkormányzatnak a Társaság által előterjesztett átlagos vízdíj ("Budapesti Átlagos Vízdíj"), (ii) az új Vízdíj érvényesítésének napjától függő áthúzódo hatás. A Vízdíj leírását a jelen Megállapodás 2.sz.Mellékletében foglalt formula tartalmazza.

A Társaság köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy az Önkormányzat a bármely évben a Vízdíj megállapításához szükséges adatokat az előző év november 15. napjáig megkapja.

3.2 Kártérítés

Az Önkormányzat kártérítés fizet a Társaságnak amennyiben a Vízdíjat a 3.1 Cikknek megfelelő díj alatt állapítja meg. Hacsak a Felek ettől eltérően nem állapodnak meg, a kártérítési összeg a következő: az Önkormányzat által megállapított vízdíj és a 3.1. Cikkben foglaltaknak megfelelő Vízdíj különbsége szorozva a tényleges fogyasztással az adott évben. A kártérítési összeget - ami az adott hónapnak megfelelő fogyasztás szerint számolandó - havonta kell megfizetni, azt a hónapot követő második hónap 15. napján, amikor nem a 3.1. Cikkben megállapított vízdíjat alkalmazták.

3.3 Új Beruházások

A Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Megállapodás 4. Cikkében foglaltaknak megfelelően megvalósított Új Beruházások hatással lehetnek a Vízdíj mértékére. Az ilyen esetleges hatásokról a Feleknek az Új Beruházásokkal kapcsolatban a jelen Megállapodás 4.2 pontja szerint folytatott tárgyalások során kell megállapodni.

3.4 Vízdíj korrekció

A fenti 3.1 Cikkre tekintet nélkül, az 1998-tól 2001-ig terjedő időszakban a Vízdíj 3.1 Cikk (i) pontjában említett része a jelen Megállapodás 3.sz. Melléklete alapján kerül meghatározásra.

4. CIKK - AZ ÚJ BERUHÁZÁSOK

4.1. Meghatározások

4.1.1. A jelen megállapodásban az "Új Beruházás" kifejezés minden olyan beruházást magába foglal, amelyet a Vízközművekkel és a vezetékhálózattal kapcsolatban valósítottak meg az Önkormányzat területén,

ideértve:

- a meglévő vagyontárgyak bővítést jelentő pótlását. Bővítést jelentő pótláson azt kell érteni, ha a rendszer egésze, vagy bármely eleme nagyobb kapacitásúvá válik. Új Beruházás a pótlás költségének a kapacitásbővítésre eső része (költséghányada).

kivéve:

- a bővítést nem jelentő pótlást (a fentiek szerint).

4.1.2. A Felek megállapodnak abban, hogy az Új Beruházások a 4.2 és 4.3 Cikkekben foglaltaknak megfelelően kerülnek megállapításra és finanszírozásra.

4.2. Az Új Beruházásokra Vonatkozó Terv kidolgozása

Amennyiben a Társaság vagy az Önkormányzat úgy ítéli meg, hogy Új Beruházások megvalósítása szükséges az Önkormányzat területén lévő vízközművekkel vagy vezetékhálózattal kapcsolatban, egy Új Beruházásokra Vonatkozó Tervet bocsát az Önkormányzat rendelkezésére, amely tartalmazza a

- az Új Beruházás szükségének indokát
- az Új Beruházás rövid leírását, és
- az Új Beruházás tervezett költségeit.

Miután az Önkormányzat és a Társaság között az Új Beruházási Tervvel kapcsolatosan megállapodás született az Önkormányzatnak kell döntenie az Új Beruházási Terv jóváhagyásáról valamint arról, hogy az Új Beruházásokat hogyan kívánja finanszírozni.

A Társaság nem hajthat végre Új Beruházást, amelyhez az Önkormányzat nem járult hozzá. Amennyiben az Önkormányzat valamely Új Beruházás kivitelezéséhez nem járult hozzá, a Társaság köteles megvizsgálni annak a lehetőségét, hogy az Önkormányzat által elutasított Új Beruházás műszakilag helyettesíthető-e egy másik, Új Beruházásnak nem minősülő megoldással.

4.3 Az Új Beruházások Finanszírozása

A Felek tudomásul veszik, hogy az Új Beruházásokat az Önkormányzat köteles finanszírozni. Mindazonáltal, nem választható olyan megoldás, amely a Társaság részvénytulajdonlási struktúráját megváltoztatná.

Ha az Új Beruházásként a meglévő vagyontárgyak bővítését jelentő pótlása valósul meg (4.1.1. pont), akkor csak olyan finanszírozási megoldás választható, mely szerint a bővítést jelentő pótlás teljes egészében a Társaság tulajdonába kerül.

A Felek ezennel tudomásul veszik, hogy ha a Felek megállapodása alapján az Új Beruházás megvalósítása a Társaság feladata, a Társaság a saját Beruházási Szabályzata szerint köteles eljárni.

A Felek megállapodnak abban, hogy az éves Vízdíj megállapítási tárgyalásokkal egyidejűleg a Társaság ismerteti az Önkormányzattal, hogy az érvényben levő jogszabályok szerint a végrehajtandó Új Beruházások által létrejött vagyontárgyak kezelése és elszámolása milyen módon valósítható meg.

5. CIKK - VEGYES RENDELKEZÉSEK

5.1. Hatályba lépés és lejárát

A jelen megállapodás az aláírása napján lép hatályba és a Fővárosi Vízművek, a Lyonnaise des Eaux S.A. valamint az RWE Aqua GmbH. között 1997. április 11. napján létrejött Szindikátusi és Menedzsmentszerződés lejárátának napjáig marad hatályban.

2022.12.31.

5.2. Vis Maior

Egyik Fél sem tartozik felelősséggel a megállapodás bármely rendelkezésének megszegéséért, ha az vis maiorra vezethető vissza, beleértve a sztrájkot, lázadást, polgári felkelést, kormányzati rendelkezést vagy más bármilyen természetű előre nem látható eseményt, ami a Felek befolyásolási körén kívül esik.

5.3. Módosítás és revízió

A jelen megállapodás csak a Felek írásos megállapodásával módosítható vagy vehető revízió alá.

5.4. A megállapodás rendelkezésre bocsátása

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodás hatékonyabb végrehajtása érdekében a Megállapodás szövegét mindazon személyek rendelkezésére bocsátják, akik a Felek részéről a döntéshozatali mechanizmusban részt vesznek.

5.5. Jogviták

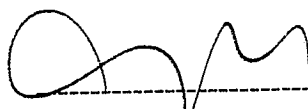
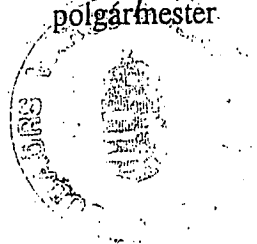
A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy bármely, a jelen Megállapodás értelmezésével kapcsolatos jogvita esetén képviselőik és szakértőik bevonása útján tárgyalásokat folytatnak le egymással és végrehajtják mindazokat a módosításokat és kiegészítéseket, amelyek a Megállapodásnak való megfelelést biztosítják.

5.6. Más megállapodások


A jelen együttműködési megállapodás nem érinti az Önkormányzat és a Társaság között megkötött más, konkrét megállapodásokat.

Budapest, 1997. december 19.

Budaörs
Önkormányzata
képviselésében

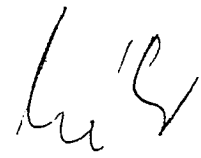

Wittinghoff Tamás
polgármester


Fővárosi Vízművek Részvénytársaság
képviselésében


Fővárosi Vízművek
Részvénytársaság

1.

Dr Szőke Ferenc
Vezérigazgató


Dr. Réti Tamás
az Igazgatóság tagja

Az Önkormányzat által a Társaságba apportált eszközök listája

A vízdíj számítási módszere

Az ivóvízszolgáltatás díját az Önkormányzat évente felülvizsgálja. Az árszabályozási év a díjmegállapítást követő naptári év január 1-je és december 31-e közötti időszak. Árváltozásra évente egyszer - az árszabályozási év kezdetén - kerül sor.

Az ivóvízszolgáltatás díját az alábbiak szerint kell meghatározni:

$$DB_0 = DB_p + hB_0$$

ahol

DB_0 az árszabályozási évben érvényes ivóvízdíj (Ft/m³);

DB_p a Fővárosi Vízművek Rt. által a Fővárosi Önkormányzat részére előterjesztett, az árszabályozási évre vonatkozó díjjavaslat alapján számítható átlagos vízdíj (a várható fővárosi ivóvíz értékesítési árbevétel és a várható fogyasztás hányadosa) (Ft/m³);

hB_0 áthúzó hatás.

Az áthúzó hatás számítása:

$$hB_0 = (DB_p - DB_{80}) \frac{12 - tB_0}{tB_0}$$

where

hB_0 áthúzó hatás (Ft/m³);

DB_p a Fővárosi Vízművek Rt. által a Fővárosi Önkormányzat részére előterjesztett, az árszabályozási évre vonatkozó díjjavaslat alapján számítható átlagos vízdíj (a várható fővárosi ivóvíz értékesítési árbevétel és a várható fogyasztás hányadosa) (Ft/m³);

DB_{80} az árszabályozási évet megelőző évben érvényes díj (Ft/m³);

tB_0 az árszabályozási évre megállapított díj érvényességének időtartama (hónap).

A vízdíj korrekció számítási módszere

Az Önkormányzat területén érvényes díj számításakor 1998 és 2000 között az 1. mellékletben meghatározott DB_p tényező helyett az alábbi formula alapján számított korrigált átlagos díjat kell figyelembe venni:

$$DB_{pk} = DB_p + K (DB_{97} - DB_{p97})$$

ahol

DB_{pk} az árszabályozási évben érvényes díj meghatározása során a DB_p tényező helyett alkalmazandó korrigált átlagos díj (Ft/ m³);

DB_p a Fővárosi Vízművek Rt. által a Fővárosi Önkormányzat részére előterjesztett, az árszabályozási évre vonatkozó díjjavaslat alapján számítható átlagos vízdíj (a várható fővárosi ivóvíz értékesítési árbevétel és a várható fogyasztás hányadosa) (Ft/ m³);

DB_{p97} az 1997-ben számított átlagos fővárosi vízdíj (Ft/ m³);

DB_{97} 1997-ben az önkormányzat területén számított átlagos vízdíj (Ft/ m³);

K korrekciós tényezők értéke:

1998	0,95
1999	0,7
2000	0,45
2001	0,2
2002	0